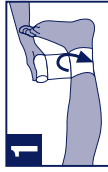


Method 1 (drawings 1-10)



Short stretch bandages for support, relief and compression.
Dressing instructions:
We recommend that bandaging be performed by a trained person.

DE

Compridur®

Kurz stretch Verbände für Kompressionsverbände.
Wir empfehlen das Anlegen durch eine qualifizierte Person.

Indikationen:
Für Kompressionsverbände bei phlebologischen und lymphologischen Indikationen zur Unterstützung der Muskelpumpe und Verbesserung der Hämodynamik des venösen Rückflusses sowie Abbau von Lymphstauungen. Anwendung bei chronischer Veneninsuffizienz, Ulcus cruris venosum und Phlebotrombose. Kompressionsverband nach Phlebektomieoperationen (Stripping), nach Verödungen, primärer und sekundärer Lymphödeme.

Contraindikationen:
Unverträglichkeit auf das Material, fortgeschrittene periphere arterielle Verschlusskrankheit, dekompensierte Herzinsuffizienz, septische Phlebitis, Phlegmasia coerulea dolens.

Warnhinweise:
Offene Wunden müssen vor dem Anlegen der Kompressionsversorgung mit einer angemessenen Wundauflage abgedeckt werden. Stark beeinträchtigte Hautsensibilität und gestörte Empfindlichkeit der Gliedmaßen; fortgeschrittene periphere Neuropathie. Wenn erhöhter venöser Druck vorliegt, ist eine Kompression nicht erwünscht und Lymphstauungen durch Kompressionen verschlimmert werden können. Kompressionen werden bei Patienten mit dem malignen Lympheodem, Gangrän, Schmerzen Syndrom, CRPS (Morbus Sudeck), Lymphoedem, Gangrän, Kompressionen bei Patienten mit dem malignen Lympheodem, Gangrän, Kompressionen bei Patienten mit dem malignen Lympheodem, Gangrän, Kompressionen bei Patienten mit dem malignen Lympheodem, Gangrän.

Longitudinal elasticity:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilan®: ca. 90%

Special notes:
Applies only to **JOBST® Comprihaf®**: initially unroll approximately 20-30 cm of the bandage before applying. This is the only way to guarantee proximal venous drop in pressure from distal to proximal.

Compridur® and Comprilan®: The attached fixation clips should be not used for fixation while the bandage is applied on a patient. Due to the risk of unintended injuries both clips are solely designed for transportation purpose.

Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to BSN medical Inc. (BSN medical GmbH within the European Union) and the competent authority of your state.

FR

Bande à élasticité courte pour bandages compressifs et de soutien.
Instructions de bandage:
Nous recommandons que le bandage soit posé par une personne qualifiée.

Indications:
Bandes compressives appliquées en phlébologie et lymphologie pour soutenir l'action de la pompe musculaire et pour améliorer l'hémodynamique du retour veineux dans les états variceux et les cas d'insuffisance veineuse chronique tels que: phlébotrombose, thromboses veineuses profondes, phlébotrombose post-opératoire, phlébotrombose post-traumatique, thromboses veineuses (léveignes), la post-ischémiémie, les lymphoedèmes primaires et secondaires.

Contre-indications:
Intolérance à l'un des composants, stades avancés des pathologies occlusives du système artériel périphérique, insuffisance cardiaque décompensée, phlébite septique, phlegmasia coerulea dolens.

Attention:
Les heridias abiertas deben cubrirse con un vendaje adecuado antes de colocar la banda de compresión. Si sensibilidad excesiva de la piel periférica avanzada. Enfermedades en las que se desee evitar un mayor retorno venoso y linfático. El médico responsable del tratamiento decidirá si, en general, la compresión se puede aplicar a los pacientes con las siguientes enfermedades: artritis reumatoide; síndrome de dolor regional complejo; CRPS (M. Sudeck); linfedema maligno; linfedema benigno; gangrena; linfedema maligno; linfedema benigno; linfedema maligno; linfedema benigno.

Elasticidad longitudinal:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilan®: ca. 90%

Observaciones:
Solo **JOBST® Comprihaf®**: desenrollar aproximadamente unos 20-30 cm de venda antes de su aplicación. Es la única forma de garantizar una compresión continua y decreciente de la parte distal a la proximal.

Compridur® y Comprilan®: Las grapas de fijación no deben utilizarse para la fijación definitiva en el paciente. Debido al posible peligro de lesión si ven exclusivamente para la fijación definitiva durante el transporte.

Cualquier incidente grave que se produzca en relación con este dispositivo debe comunicarse a BSN medical Inc. (BSN medical GmbH dentro de la Unión Europea) y a la autoridad competente de su estado.

IT

Banda a trazione limitata per bendaggi compressivi.
Istruzioni per l'utilizzo:
Il bendaggio deve essere effettuato da personale competente.

Indicazioni:
Per bendaggi compressivi in presenza di indicazioni flebologiche e linfologiche come l'insufficienza della pompa muscolare, per migliorare l'emodinamica del ritorno venoso, per l'eliminazione di stasi venose e linfatiche. In casi quali, ad. es. trombosi venosa profonda, flebotrombosi post-operatorie, flebotrombosi post-traumatiche, flebotrombosi, dopo interventi chirurgici sulle vene (stripping), dopo trattamenti sclerosanti, linfedema primario e secondario.

Controindicazioni:
Incompatibilità con il tessuto, malattia vascolare occlusiva avanzata delle arterie periferiche, insufficienza cardiaca scompenzata, flebite settica, Phlegmasia coerulea dolens.

Precauzioni:
Las heridas abiertas deben cubrirse con un vendaje adecuado antes de colocar la banda de compresión. Si sensibilidad excesiva de la piel periférica avanzada. Enfermedades en las que se desee evitar un mayor retorno venoso y linfático. El médico responsable del tratamiento decidirá si, en general, la compresión se puede aplicar a los pacientes con las siguientes enfermedades: artritis reumatoide; síndrome de dolor regional complejo; CRPS (M. Sudeck); linfedema maligno; linfedema benigno; gangrena; linfedema maligno; linfedema benigno.

Elasticità longitudinale:
Compridur®: ca. 50%
Comprilan®: ca. 75%
Comprilan®: ca. 90%

Avvertenze:
Solo **JOBST® Comprihaf®**: disarrotolare approssimativamente unos 20-30 cm de venda antes de su aplicación. Es la única forma de garantizar una compresión continua y decreciente de la parte distal a la proximal.

Compridur® y Comprilan®: Las grapas de fijación no deben utilizarse para la fijación definitiva en el paciente. Debido al posible peligro de lesión si ven exclusivamente para la fijación definitiva durante el transporte.

Cualquier incidente grave que se produzca en relación con este dispositivo debe comunicarse a BSN medical Inc. (BSN medical GmbH dentro de la Unión Europea) y a la autoridad competente de su estado.

NL

Korte rek zwachtel voor compressieverbanden.
Gebruiksaanwijzing:
Het is aan te bevelen het compressieverband door een deskundig persoon aan te laten leggen.

Indicaties:
Als compressieverband bij flebologische en lymphologische indicaties ter ondersteuning van de pompwerking van de hemo-/lymfatische van de veneuze terugstroming. Variocoe, chronische veneuze insufficiëntie incl. Ulcus cruris venosum, profunde veneuze trombose, na opeerlijke (stripping), na scleroseeren, primaire en secundaire lymfoedemen.

Contraindicaties:
Overgevoeligheid voor de stof, ernstige perifere artreele occlusie, hartcompensatie, septische phlebitis, phlegmasia caerulea dolens.

Waarschuwingen:
Nát eczeem; huidirritaties. Open wonden moeten worden bedekt met een passend verband voordat de compressieverbanden worden toegepast.
wanneer Ernstig aangetaste gevoeligheid van de huid en verminderde gevoeligheid van de ledematen; ernstige perifere neuropathie. Omstandigheden waarbij verhoogde veneuze en lymfatische terugstroom niet gewenst is. De behandelende arts beslist of compressie in het algemeen kan worden toegepast bij patiënten die lijden aan de volgende ziekten: reumatoïde artritis, complex regionaal pijnsyndroom, CRPS (M. Sudeck), waaedaando, lymfoedeem, gangreen, maligne lymfoedeem, gangreen.

Elasticiteit in de lengte:
Compridur®: ca. 50%
JOBST® Comprihaf®: ca. 75%
Comprilan®: ca. 90%

Bijzondere aanwijzingen:
JOBST® Comprihaf®: Eerst ca. 20-30 cm verband afrollen, voordat het verband wordt aangelegd. Alleen op die manier is een continue afnemende van distaal naar proximaal gegarandeerd.

Compridur® en Comprilan®: De bijgevoegde fixatieklemmen zijn niet bestemd voor gebruik bij de patiënt. Verwege een mogelijk risico op letsel dienen deze klemmen uitsluitend voor het vastzetten van het uiteinde van de zwachtel tijdens transport.

Alle ernstige incidenten met betrekking tot dit hulpmiddel moeten worden gemeld aan BSN medical Inc. (BSN medical GmbH binnen de Europese Unie) en de bevoegde autoriteit van uw land.

EN

JOBST® Comprihaf®

DE Datum: November 2019

FR Fecha: November 2019

IT Data: November 2019

ES Fecha: November 2019

NL Datum: November 2019

EN Date: November 2019

